

эксплуатации и угнетения,

подчеркивая, что ускоренное развитие требует подлинного и эффективного участия мужчин и женщин во всех областях национальной деятельности и создания необходимых условий для обеспечения равенства прав, возможностей и обязанностей для мужчин и женщин,

1. *исходит* из того, что Всемирная конференция в рамках Международного года женщины постановила, что улучшение положения женщин является основным элементом любого процесса развития;

2. *настоятельно призывает* все государства осуществить, по мере возможности, необходимые преобразования в своих экономических и социальных структурах, с тем чтобы обеспечить участие женщин на равной основе с мужчинами в процессе развития;

3. *предлагает* соответствующим организациям в рамках системы Организации Объединенных Наций, в частности Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Программе развития Организации Объединенных Наций и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, уделять особое внимание программам в области развития, касающимся женщин, в частности в области сельского хозяйства, промышленности, торговли, науки и техники;

4. *просит* Генерального секретаря подготовить на основе информации, полученной от правительств и соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций, а также на основании существующих исследований предварительный доклад о степени участия женщин в таких областях, как сельское хозяйство, промышленность, торговля и наука и техника, для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать первой сессии с целью представления рекомендаций о путях и средствах расширения и повышения уровня участия в них женщин;

5. *настоятельно призывает* все правительства уделять особое внимание включению вопроса о вовлечении женщин в процесс развития в программы конференций и заседаний Организации Объединенных Наций по вопросам, которые оказывают влияние на участие женщин в развитии;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

3506 (XXX). Осуществление решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее седьмой специальной сессии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, а также на свою резолюцию 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, в которых заложены основы нового международного экономического порядка,

ссылаясь далее на свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, в которой Ассамблея положила начало осуществлению согласованных мер в некоторых важных областях, в качестве основы и рамок для деятельности компетентных органов и организаций системы Организации Объединенных Наций в целях содействия разрешению проблем, с которыми сталкивается мир,

будучи убеждена в необходимости достижения конкретных результатов с помощью эффективного осуществления таких мер и осуществления дополнительных действий на всех компетентных форумах,

будучи преисполнена решимости постоянно держать под наблюдением переговоры и решения, которые будут иметь место на других форумах по вопросам международного экономического сотрудничества и развития,

будучи убеждена, что полное и эффективное участие развивающихся стран в рассмотрении и принятии решений в отношении мировой экономики является необходимым для обеспечения более равноправных и более прочных международных экономических отношений,

будучи также убеждена, что результаты, которые будут достигнуты на четвертой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Конференции по международному экономическому сотрудничеству и следующей сессии Всемирного продовольственного совета, значительно активизируют усилия международного сообщества, направленные на достижение целей развития,

1. *настоятельно призывает* все государства безотлагательно осуществить основополагающие меры, принятые на ее седьмой специальной сессии;

2. *просит* все организации, учреждения и вспомогательные организации системы Организации Объединенных Наций уделять самое первоочередное внимание осуществлению мер, изложенных в резолюции 3362 (S-VII) Генеральной Ассамблеи, и представить доклады о ходе работы Ассамблее через Экономический и Социальный Совет в рамках их соответствующих сфер компетенции;

3. *постановляет* провести на своей тридцать первой сессии оценку хода осуществления резолюции 3362 (S-VII) в целях содействия, среди прочего, предстоящему проведению пересмотра Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, с учетом рассмотрения этого вопроса Экономическим и Социальным Советом на его шестьдесят первой сессии;

4. *просит*, в частности, Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии через Экономический и Социальный Совет анализ результатов четвертой сессии Конференции ввиду важного значения результатов четвертой сессии Конференции для проведения этой оценки;

5. *постановляет* использовать доклад Конференции по международному экономическому сотрудничеству, о котором говорилось в пункте 2 резолюции 3515 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1975 года, для рассмотрения в контексте проведения пересмотра, упомянутого выше, в пункте 3;

6. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклад о его участии в Конференции по международному экономическому сотрудничеству для рассмотрения Ассамблеей в контексте проведения пересмотра, упомянутого выше, в пункте 3.

*2441-е пленарное заседание,
15 декабря 1975 года*

3507 (XXX). Организационные мероприятия в области передачи технологии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

учитывая пункт 1 раздела III своей резолюции 3362 (S-VII), в которой она постановила, что

«Развитые и развивающиеся страны должны сотрудничать в деле создания, укрепления и развития научно-технической инфраструктуры развивающихся стран. Развитые страны должны также принимать соответствующие меры, направленные на содействие созданию банка промышленно-технической информации и рассмотрению возможности создания региональных и секторальных банков в целях предоставления развивающимся странам более ши-

рокой информации, которая позволит им выбрать технологию, в частности передовую технологию. Следует также рассмотреть вопрос о создании международного центра по обмену технической информацией для распространения результатов исследований, относящихся к развивающимся странам. Для выполнения вышеупомянутых целей организационные мероприятия в рамках системы Организации Объединенных Наций должны быть рассмотрены Генеральной Ассамблеей на ее тридцатой сессии»,

принимая к сведению резолюцию 1902 (LVII) Экономического и Социального Совета от 1 августа 1974 года, в которой Совет предложил Генеральному секретарю провести исследование возможностей постепенного создания международной системы обмена информацией по передаче и оценке технических знаний,

принимая во внимание создание Комитета по передаче технологии в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию,

с удовлетворением отмечая сотрудничество между Директором-исполнителем Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в осуществлении соответствующего решения Генеральной Ассамблеи, принятого на ее седьмой специальной сессии в резолюции 3362 (S-VII),

1. *вновь подтверждает* важное значение более широкого распространения научно-технической информации, необходимость предоставления развивающимся странам возможности иметь доступ к конкретной запрашиваемой ими информации о передовых и других видах технологии, а также о новых способах использования имеющейся технологии, новых достижениях, возможностях адаптации их к местным потребностям и необходимость предоставления развивающимся странам возможности выбирать технологию, которая удовлетворяет их потребностям;

2. *просит* Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в консультации с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций продолжать принимать все необходимые меры для создания банка промышленно-технической информации как компонента общей сети обмена технической информацией и представить через Экономический и Социальный Совет доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии;

3. *просит* далее другие организации системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, провести исследование возможностей создания секторальных и региональных банков технической информации и/или других жизнеспособных систем информации и